

Manuel d'utilisation

Ranger RX Générateur à batterie



Introduction	2
Déclaration de conformité, recyclage, marquage CE	3
Notice de sécurité et précautions	4
Avant de commencer	5
Interface d'utilisation	6
Fonctions	7, 8
Synchronisation, déclenchement sans fil (wireless)	9
Changer la batterie	9
Charge de la batterie, fusibles de protection	10
Branchements des torches	10
Torches	11
Données techniques	12
Accessoires Elinchrom	13
Garantie	14

P.S: Les informations contenues dans ce manuel peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Introduction

Ce flash Elinchrom Ranger RX a été fabriqué par Elinca S.A. CH -1020 Renens/Suisse

Nous vous remercions de votre achat.

Toute la gamme Elinchrom est fabriquée avec du matériel de très haute qualité et a subi de nombreux contrôles et essais pendant et après le processus de fabrication.

Nous espérons qu'il vous donnera entière satisfaction.

Vous obtiendrez les meilleurs résultats en suivant nos conseils de prudence et d'utilisation.

Ranger RX

La qualité de la lumière et les performances exceptionnelles sont le résultat de recherches poussées dans la physique du flash, de l'application de principes éprouvés, de l'expérience ELINCHROM dans le domaine de l'éclairage de studio et de l'utilisation de composants issus des dernières technologies. Totalement intégré à la vaste gamme des flashes ELINCHROM, le Ranger RX hérite des principales fonctionnalités et caractéristiques des produits ayant fait la réputation de la marque ELINCHROM.

Rapport de conformité FCC Class B

Cet équipement a fait l'objet de tests et a été déclaré conforme aux limites auxquelles sont soumis les appareils numériques de la Classe B, conformément à la section 15 de la réglementation FCC, il n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites prescrites dans le règlement sur le brouillage édicté par le ministère des communications du Canada. Ces limites ont été fixées afin d'apporter une protection raisonnable contre les perturbations pouvant survenir sur une installation domestique. Cet équipement, peut émettre de l'énergie de fréquences radio et pourrait, s'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec les instructions, perturber la réception des ondes radio. Cependant, il n'est pas garanti qu'une installation domestique ne sera pas dérangée par des interférences. Si cet équipement provoque des interférences lors de réception d'ondes radio/TV, vérifiable en mettant l'équipement hors tension puis sous tension, l'utilisateur est invité à prendre une ou plusieurs des mesures suivantes pour tenter de supprimer cet inconvénient :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice de la radio/TV.
- Augmenter la distance qui sépare l'équipement perturbateur du récepteur radio/TV.
- Brancher l'équipement dans une prise de courant d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est raccordé.
- Demander l'aide du revendeur ou d'un technicien expérimenté en radio/TV.

Elinca S.A ne peut être tenu pour responsable des perturbations radioélectriques, du remplacement ou du branchement de câbles de raccordement et d'équipements autres que ceux qui sont mentionnés et fournis par Elinca S.A. La substitution ou un raccordement non autorisé relèvera de la seule responsabilité de l'utilisateur.

Déclaration de conformité

Cet appareil est conforme aux règles FCC, paragraphe 15. Son exploitation est soumise aux deux conditions suivantes:

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit supporter les interférences extérieures, notamment celles susceptibles d'engendrer un dysfonctionnement.

Nom du produit :	Battery Power pack
Marque :	ELINCHROM
Référence :	Ranger RX
Responsable :	Elinca S.A Av. De Longemalle 11 1020 Renens / Switzerland
Téléphone :	+41 21 637 2677
Fax:	+41 21 637 2681

Nous, ELINCA S.A. , certifions par la présente que l'équipement de marque et de référence telles que spécifiées ci-dessus a été testé conformément aux règles FCC en vigueur, selon les normes et mesures précises et que toutes les démarches nécessaires ont été effectuées et sont mises en œuvre pour garantir que l'unité de production de ce produit continuera à satisfaire les exigences requises.

Elimination et recyclage



Ce symbole apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires.

Cet appareil a été presque entièrement fabriqué à partir de matériaux dont l'élimination est respectueuse de l'environnement et dont le recyclage peut être assuré de manière appropriée. En fin de vie, l'appareil sera remis dans un centre de collecte et de tri de

déchets électriques ou repris par le fabricant qui le recyclera ou en récupérera les matières premières. Les composants non récupérables seront éliminés en bonne et due forme de la manière la plus appropriée.

Marquage CE



La version de ce flash est conforme aux spécifications et exigences des directives CEE 89/336/EEC "Compatibilité électromagnétique" et 73/23/EEC "Directives basse tension".

Symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel :



Signale les instructions à respecter impérativement pour une utilisation sans risque des unités autonomes "Style RX".
Votre sécurité et celle de votre appareil sont en jeu!



Précède des informations et des conseils complémentaires.

"Entre guillemets" sert à identifier ou mettre en évidence des titres, des repères, abréviations et concepts.

Notice de Sécurité

- Ne pas utiliser en zone restreinte (hopital, etc.)
- Ne pas utiliser en zone à risque d'explosion.

Transport

A cause des restrictions en vigueur:

- Retirer le fusible 30A se trouvant sur le dessus de la batterie, cela désactivera son circuit interne.
- Lors d'un voyage en avion, il est impératif de retirer la batterie du Ranger RX et de la transporter séparément dans vos bagages.
- La batterie est conforme aux normes **UN No. 2800/238**.
Cette Batterie répond aux normes A67 de l'A.I.T.A sur les marchandises non-dangereuses.

Ranger RX

- Une sécurité thermique incorporée protège les composants d'une surchauffe. Une température ambiante excessive ou une utilisation trop intense pourraient en être la cause; dans ce cas l'afficheur indique "ER" et la recharge du générateur est momentanément interrompue. Après refroidissement, le signal sonore indique que l'unité est de nouveau disponible, mais seulement si le signal acoustique est activé.
- Le Ranger RX est conçu pour éviter les entrées d'humidité et de poussières. Les prises inutilisées doivent être munies de leur bouchon de protection.
- N'échangez jamais la batterie dans des conditions d'humidité très importante, cette opération doit se faire de préférence au sec et sur une surface propre.
- Évitez les problèmes de condensation (en passant du froid au chaud).
- Les boissons, ou tout autre liquide, ne doivent en aucun cas être entreposé à proximité de l'unité.
- Avant l'utilisation, vérifier que la batterie du Ranger RX soit bien verrouillée à l'intérieur.

Tube flash et lampe pilote

- Les torches Ranger/Free Lite A et S ne sont étanches ni à l'eau, ni à la poussière. Par conséquent, elle devront être protégées des influences extérieures (pluie, brouillard, condensation).
- Le tube flash et l'ampoule sont brûlants!
- Déconnecter le flash du secteur et attendre quelques minutes avant de remplacer le tube flash.
- Ne pas déclencher le flash si une personne se trouve à moins d'un mètre de la torche.
- Ne pas utiliser ce flash à proximité de matériaux ou produits inflammables.
- Avant le premier allumage, vérifiez que le voltage de la lampe pilote soit correct.



- De la haute tension est stockée dans les condensateurs du Ranger RX.
- Le Ranger RX doit être hors de portée des enfants et des personnes non formées à son utilisation.
- Les boissons, ou tout autre liquide, ne doivent en aucun cas être entreposé à proximité de l'unité.
- Pour votre sécurité, ne jamais ouvrir votre Ranger RX!
- Seul un technicien Elinchrom est autorisé à ouvrir l'appareil.
- En cas de problèmes prenez contact avec l'agent Elinchrom de votre pays.
- L'unité peut exploser si elle est utilisée dans de mauvaises conditions!

Avant de commencer!

Ce flash électronique portable est un outil professionnel, il sera fréquemment employé en extérieur, soyez conscients du danger qu'il peut représenter pour les autres, spécialement pour les enfants.

- Avant un déplacement, sélectionner la fonction «auto-off» sur le générateur.
- Lors d'un voyage en avion, vous devez retirer la batterie du générateur.
- Les flashes doivent être hors de portée des enfants et des personnes non familières à cet équipement.
- Eteindre le générateur lorsqu'il est inutilisé, débrancher les lampes (torches) et remettre les bouchons de protection.
- Dans des conditions humides, protéger votre générateur et vos torches!
- Eviter les problèmes de condensations.
- L'unité contient de la haute tension, prenez donc vos précautions lorsque vous changez fusibles, ampoules, etc.
- Ne pas utiliser en zone inflammable ou à risque d'explosion.
- Ne jamais ouvrir l'appareil! En cas de problèmes, apporter votre Ranger RX à votre revendeur Elinchrom.
- Le Ranger RX doit toujours être éteint lors de changement de torches.
- Contrôler que votre batterie soit bien verrouillée avant d'utiliser le générateur.
- Contrôler que les torches soient correctement connectées au générateur.

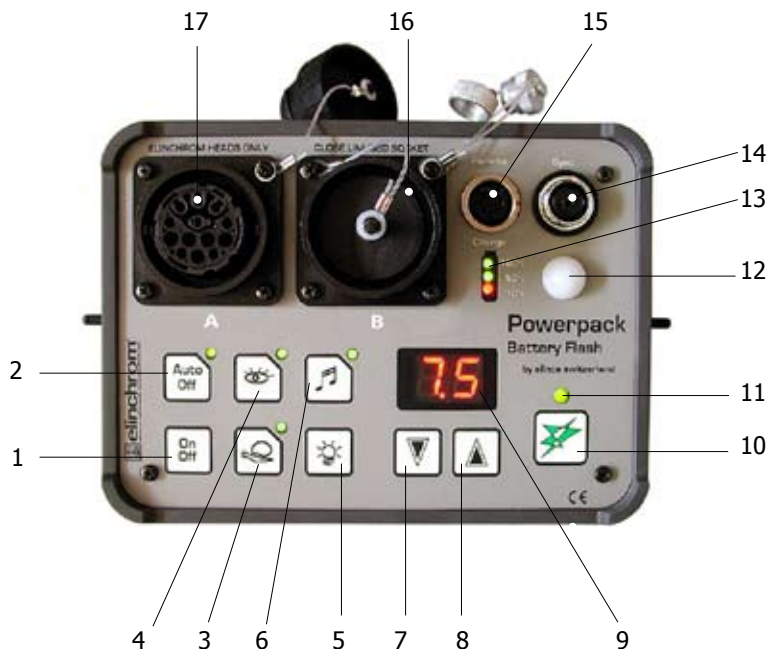
Batterie

Lorsque la batterie est déchargée, le Ranger RX peut être utilisé en branchant le chargeur.

- Le temps de recharge est approximativement de 3 heures.
- La batterie peut être rechargée en tous temps. Elle n'a pas d'effet de mémoire!
- Pour une utilisation optimale du Ranger RX, nous vous suggérons de vous procurer une seconde batterie.
- Pour recharger la batterie séparément, la retirer du Ranger RX et brancher le chargeur directement sur la batterie.
- Avant de changer la batterie, vous devez débrancher le chargeur et éteindre l'unité!



- Le Ranger RX doit toujours être éteint lors de changement de torches!
- Les torches doivent être correctement connectées au générateur, le système de fixation à bayonnettes doit être bien verrouillé!



Éléments de commande

Sélection des fonctions

1. Touche de mise en service on/off.
2. Economiseur de batterie avec indicateur lumineux, met l'appareil en mode veille après 5 minutes de non utilisation.
3. Charge lente avec indicateur, économise la batterie et augmente la quantité de flashes.
4. Cellule photoélectrique avec indicateur on/off.
5. Mise en service et arrêt de la pilote (trois fonctions).
6. Signal sonore de disponibilité avec indicateur on/off.

Réglage de la puissance

7. ⊖ d'énergie avec ADF* (*décharge auto-contrôlée) par pas de 1/10 de diaphragme.
8. ⊕ d'énergie par pas de 1/10 de diaphragme.
9. Indicateur digital de l'énergie (7 diaph. par pas de 1/10).

Déclenchement

10. Déclenchement manuel de test.
11. Témoin de disponibilité.

Charge/Sync

12. Cellule photoélectrique.
13. Indicateur d'état de charge de la batterie (100%, 50% et 10%).
14. Prise de synchronisation «Elinchrom» avec bouchon de protection.
15. Prise de recharge de la batterie, avec bouchon de protection.

Prises pour torches

16. Prise de sortie pour lampe flash, avec capuchon de protection.
17. Prise de sortie pour lampe flash, avec capuchon de protection.

Touche marche/arrêt (1)



Cette touche (marche-arrêt) met en service le Ranger RX, ou l'arrête .

Remarque : En cas d'une défaillance de charge, vérifier : l'état de charge de la batterie et le fusible de charge de 30 Ampères, de couleur verte, il se trouve sur la batterie (celui de l'alimentation de la lampe est situé sur le générateur au-dessus de la batterie).

Fonction arrêt automatique (Auto OFF)



Lorsque cette touche «2» est activée (Led verte allumée), le générateur Ranger RX s'arrête automatiquement après 5 minutes en cas de non utilisation. Une réutilisation de l'unité remet le compteur à zéro. Cette fonction (Auto Off) préserve l'autonomie de la batterie. Avant l'extinction, 4 tonalités indiquent que le générateur va passer en mode économie d'énergie.

Charge lente (3)



La LED verte indique que l'appareil est en mode de charge lente (économie d'énergie). Ce mode d'utilisation autorise approximativement 140 flashes à pleine puissance, contre une centaine en configuration normale. Cette position charge lente, augmente le temps de recharge du flash, mais prolonge la durée de vie de la batterie.

Cellule photo-électrique On/Off (4)



La photocellule (12) est activée lorsque la LED verte de la touche «4» est illuminée. Ce dispositif permet le déclenchement du Ranger RX à partir d'un premier éclair émis par un autre flash ou par l'appareil photo équipé d'un système de déclenchement IR.

Attention: une trop forte intensité lumineuse (soleil) tombant sur la cellule pourrait affaiblir sa sensibilité! Placer le générateur dans une zone ombragée.

Lampe pilote (5)



Cette touche met en service la ou les lampes de mise au point (pilote). En appuyant une fois sur cette touche, la lampe pilote fonctionnera pendant 15 secondes. Deux pressions successives activeront l'éclairage pilote pendant 30 secondes. Pour éteindre la lampe avant le délai choisi, presser la touche une troisième fois.

Ces fonctions sont disponibles uniquement lors de l'emploi des torches spécifiques : Ranger/Free Lite A and S.

La puissance maximale de sortie pour l'éclairage pilote est de 100 W. Elle permet le raccordement d'une torche avec une lampe de 100W ou de deux torches avec des lampes de 50 W.

Le fusible de protection de l'éclairage est de 10 AF (fusible à fusion rapide), il est situé à l'intérieur du générateur Ranger RX. Pour le remplacer, il faut obligatoirement retirer la batterie (voir le détail en page 10).

Témoin de disponibilité (6)



Cette touche active le signal sonore.

Quand la Led verte est illuminée la fonction est activée,
1 x Beep indique que le générateur est prêt pour un flash.

3 x Beep indique une surchauffe interne, l'affichage digital affichera «ER».

4 x Beep indique que le Ranger RX sera mis hors service.

Sélection de puissance (7 et 8)



Ces touches permettent l'ajustage précis par pas de 1/10 de diaphragme, entre la puissance minimum 1.5 (17 Ws) et maximum 7.5 (1100 Ws). Une pression continue met en action la variation de puissance rapide.

Une utilisation abusive de la décharge (dump) provoquera une surchauffe du système de décharge et la mise en veille de cette fonction (cut-off).

Ce risque peut être limité ou évité par l'utilisation de la touche de déclenchement d'un flash (open flash). Mais attention, notez que des décharges inutiles réduiront l'autonomie de la batterie et en conséquence le nombre d'éclairs utiles aux prises de vues.

Affichage Digital (9)



Affichage de l'énergie stockée, elle est exprimée de manière simple, une unité représente un diaphragme avec un minimum de 3,5 (68 Ws) et un maximum de 7,5 (environ 1100 Ws). La plage de variation est de 7 diaphragmes.

Durant une charge ou décharge l'afficheur clignote, par contre en cas de défectuosité ou de surchauffe du générateur, l'indicateur affiche le message «ER»(erreur).

Déclencheur manuel du flash (10)



Cette touche est active lorsque le témoin de disponibilité (Led verte) est illuminé, l'éclair peut alors être déclenché manuellement.

Le déclenchement est impossible durant la charge du flash, mais ne l'est pas lors d'une diminution de puissance.

Indicateur de charge de la batterie (13)



Il reste approximativement 10 % d'énergie dans la batterie lorsque la led verte (50 %) s'éteint (environ 10 flashes à la puissance maximale). Pour disposer encore de quelques flashes alors que l'indicateur indique 10 %, il faut éteindre le générateur, attendre 5 minutes et le rallumer, celui-ci autorisera encore quelques flashes pour autant que le sélecteur de charge soit sur «slow». Lorsque la batterie sera vide le microprocesseur décidera de l'arrêt de l'alimentation, mais après un avertissement sonore de 4 tonalités. De cette manière l'électronique intelligente du Ranger RX prolonge la durée de vie de la batterie.

Déclenchement sans Fil (wireless)

Toutes les unités RX, Style RX, Digital RX, Ranger RX, sont équipées de la prise spéciale **EL- Skyport**. Avec le set «**EL- Skyport RX Trigger Set**» (19362), les unités RX peuvent être déclenchées sans fil, d'une distance maximale d'environ 100 m.

De plus, l'émetteur offre la possibilité de commander la lampe pilote (on/off) et la puissance du flash (pas de 1/10e).

En utilisant le set «**EL- Skyport Computer Remote / Trigger Set**» (19361), toutes les fonctions des unités RX peuvent être contrôlées depuis un Mac^o ou un PC^o



19362

Pour plus d'informations sur ces produits, nous vous invitons à visiter notre site internet:

www.elinchrom.com / Products / RX Multi Remote

Pour connecter l'émetteur Skyport RX (19353), l'adaptateur 19374 est requis.



Prise de synchronisation (14)

Raccordez le câble sur la prise de synchronisation Elinchrom-Amphénol «14».

Par mesure de sécurité pour l'appareil de prise de vue, la tension présente sur la prise n'est que de 5 VDC.

Prise de recharge et de raccordement pour la commande à distance(15)

Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le chargeur rapide Elinchrom (code 19293).

Le Ranger RX possède deux possibilités de recharge :

- Branchez le chargeur 19293 sur la prise «15» du générateur.
- Raccordez le chargeur sur la batterie. Pour cela, il faut en premier la dégager du générateur et ensuite raccorder le chargeur sur celle-ci.

Comment changer la batterie:

1. Placez le générateur Ranger RX sur une surface propre et plane.
2. Pressez simultanément de chaque côté du Ranger RX (selon l'illustration).
3. Soulevez le Ranger RX de 5 cm environ, tout en maintenant la pression sur les deux membranes noires.
4. La batterie glisse maintenant hors de son logement sous l'effet de son propre poids.
5. Posez la nouvelle batterie sur une surface plane et propre.
6. Remettez le générateur Ranger RX sur la batterie.
7. Appuyez fermement sur le Ranger RX de manière à assurer le verrouillage (un clic se fait entendre).
8. Vérifiez que la batterie soit solidement arrimée au générateur Ranger RX



Appuyer sur bouton

Charge de la batterie / Fusibles

Utilisez uniquement le chargeur rapide Elinchrom (Code 19293). Le chargeur est universel, il s'adapte à toutes les tensions secteur (de 100 à 260 V). Pour recharger la batterie depuis le générateur, il faut raccorder le chargeur sur la prise «15» (charge).

Signification des indicateurs lumineux du chargeur :

Rouge: La batterie est en charge (approx. 3 à 4 heures pour une charge complète).

Jaune: La charge de la batterie a atteint les 80%, la charge est bientôt terminée.

Vert: La batterie est chargée.

19293



Le Ranger RX peut être rechargé pendant son utilisation!

La batterie Electrolyte-Gel 12 V/7 Ah peut être rechargée à tous les niveaux de charge, il n'y a pas d'effet de mémoire.

Les batteries usagées doivent être recyclées selon les lois en vigueur.

N'utiliser que les batteries fournies par Elinchrom.

Fusible auto 30A
Code: 19000

Fusible de charge 4AF
Code: 19035

Batterie
Code: 19290



Remplacement des fusibles

1. Fusible automobile de 30 A, il est situé sur le dessus de la batterie (fusible de protection de la batterie et du système de charge des condensateurs).
2. Fusible de 4 AF, \varnothing 5 x 20 mm à fusion rapide (fusible d'entrée de recharge de la batterie).
3. Fusible de 10 AF, \varnothing 5 x 20 mm à fusion rapide, situé à l'intérieur du boîtier du générateur (fusible principal d'alimentation de la lampe pilote).
4. Fusible secondaire de protection de la lampe pilote, situé à l'arrière des torches Free Lite/Ranger A .

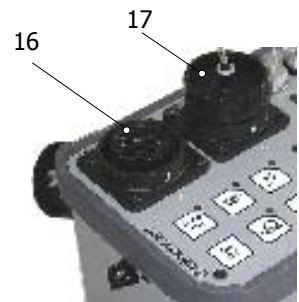


Le fusible est de 10 AF (à fusion rapide). En cas de fusion, retirer la tête du support de fusible en exerçant une pression et une rotation de 30 degrés dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Si la destruction se produit à nouveau, vérifier la valeur du fusible (10 AF), si cette dernière est correcte, vous devez faire vérifier ce matériel par un service technique Elinchrom.

Fusible 10AF
Code: 19038

Fiches de sortie pour les torches «16, 17»

Eteignez toujours le générateur avant de connecter une torche. Enlevez le bouchon de sécurité et insérez la fiche de la torche dans une des prises 16 ou 17 (un détrompeur positionne la fiche correctement). Verrouillez la fiche par une rotation de celle-ci dans le sens des aiguilles d'une montre. Laissez toujours le bouchon d'étanchéité sur la prise non utilisée.



- Avant toute connexion aux prises de sortie, éteignez le générateur!
- Les connecteurs à bayonnettes doivent toujours être verrouillés avant utilisation!

Torche Ranger/Free Lite S et A

Les torches Ranger/Free Lite S et A sont designées spécialement pour le générateur Ranger RX.

La durée d'éclairage de la lampe pilote est programmable pour 15 ou 30 secondes.

- Une pression sur l'interrupteur situé à l'arrière de la torche active l'éclairage 15 secondes.
- Deux pressions dans un intervalle de 2 secondes activeront l'éclairage durant 30 secondes.

Pour éteindre la lampe avant la fin du cycle, il faut presser à nouveau sur l'interrupteur après 2 secondes.

- La puissance maximale raccordée peut être de 100 W - 12 V sur une seule torche ou deux lampes de 50 W - 12 V pour deux torches.
- Le système de fixation rapide avec fixation à baionnettes et verrouillage de sécurité accepte tous les accessoires Elinchrom et Prolinca fabriqués depuis 1974.
- La torche Ranger/Free Lite A est une lampe flash universelle, elle convient au travail en studio ou en extérieur.
- La torche Ranger/Free Lite A est équipée d'un tube flash spécifique, lequel produit un éclair très court qui fige le mouvement. La vitesse de l'éclair avec une torche est de: 1/1700 s et de 1/3250 s avec deux torches raccordées (à la norme «t 0.5»).
- Les torches sont équipées d'un câble de liaison de 3,5 mètres, résistant et très souple.
- Les fiches à bayonnette protègent votre matériel contre la poussière et l'humidité.



Précautions



- Les torches Ranger/Free Lite ne sont étanches ni à l'eau, ni à la poussière, par conséquent elle devront être protégées des influences extérieures (pluie, brouillard, condensation).
- Ne pas utiliser près de substances inflammables ou explosives.
- Ne pas ouvrir l'appareil! En cas de pannes, apportez l'unité à votre revendeur Elinchrom.

Données Techniques		Ranger RX	Torches Ranger/Free Lite		
		Power Pack	Type S	Type A	Ringflash 1500
Puissance maximale	J/Ws	1100	2400	2400	1500
Gamme de réglage	J/Ws	17 - 1100	-	-	-
Gamme de diaphragmes	f-stop	1,5 - 7,5	-	-	-
F-stop, 1m, 100 ISO		-	64	64	32,5
Temps de recharge, rapide à puissance min./max.	s	0,5 - 5,5	-	-	-
Temps de recharge, lent à puissance min./max.	s	0,9 - 14	-	-	-
Durée de l'éclair à t 0,5; 1 puis 2 Torches de type A	s	-	1/1150 1/2250	1/2300 1/4310	1/675 1/1680
Nbre de flashes, avec batterie rechargée à puissance Min/Max, charge lente/rapide		3800-2600 140-110	-	-	-
Puissance lampe pilote 12V	W	2x 50	50/100*		-

*En ne connectant qu'une seule torche, vous pouvez utiliser une halogène de 100W (code 23046)

Tension au câble synchro	-	5	-	-	-
Stabilisation	V	+/- 1%	-	-	-
Batterie (gel-électrolyte)	V/Ah	12V / 7Ah	-	-	-
Temps de recharge de la batterie	h	3	-	-	-
Dimensions	cm	19 x 14 x 24	22 x 13,5	22 x 13,5	22 x 13,5
Poids	kg	6,5	2,4	2,4	2

Les tolérances et caractéristiques sont conformes aux normes IEC et CE.

Sous réserve de modifications techniques sans préavis.

Résolution des incidents

- | | |
|---|---|
| <p>E.R. => Surchauffe</p> <p>=> Problèmes relatifs à la batterie</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Eteignez le générateur et laissez le refroidir 10mn. • Recharge nécessaire • Les fusibles de protection ont brûlé (voir page 10) • Le chargeur est défectueux • La batterie est en fin de vie |
| <p>- • - => Problème interne</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Ne PAS ouvrir l'unité! • Confiez votre Ranger RX (avec torches, batterie, chargeur et câbles) à votre revendeur Elinchrom. |

Accessoires Elinchrom

		code		
Réflecteurs	Grand angle ø 16 cm /90°	26143		
	Compact ø 18 cm /60°	26144		
	Standard ø 21 cm /50°	26141		
	Mini Soft ø 44 cm silver	26166		
	Mini Soft ø 44 cm white	26168		
	Snoot (cône spot avec grille)	26061		
	Grille pour Snoot	26427		
Grilles nid d'abeille	Kit pour réflecteur 18 cm	26135		
	Kit pour réflecteur 21 cm	26051		
Filtres	Jeu de 10 filtres «créatifs» 21 cm x 21 cm	26243		
	Filtre polarisant 21 cm	26244		
Boîtes à lumière ROTALUX	Carré 70 x70 cm	26178		
	Carré 100 x100 cm	26179		
	Strip 95 x 35 cm	26180		
	Rectangulaire 130 x 50 cm	26181		
	Octogonal 100 cm	26183		
	Octogonal 135 cm	26184		
Parapluies	Blanc diam. 85 cm	26372		
	Argenté diam. 83 cm	26350		
	Translucide diam. 85 cm	26371		
Spots	Zoom Spot 18° - 36°	26481		
	Mini Spot	26420		
Trépieds	Trépied 85-235cm	30101		
	Trépied Master 109-385 cm	30149B		
Déclenchement à distance	Set Universel (1x Transmitter, 1x Universal Receiver et câbles)	19360		
	EL-Skyport Computer Remote Set	19361		
	EL-Skyport RX Set (adaptateur requis)	19362		
	EL-Skyport RX Adaptateur pour Ranger RX	19374		
Accessoires pour Ranger RX (uniquement)				
Ranger RX	Batterie	19290		
	Adaptateur universel pour l'utilisation de la batterie voiture sur le Ranger RX	11094		
	Câble d'adaptation pour Ranger RX à torches EL standard	11095		
	Courroie de transport pour Ranger RX	19289		
Torches	Torche Ranger S Standard	20100		
	Torche Ranger A Action	20101		
	Ringflash 1500	20493		
	Cable d'extension de 4m (Ranger/Free Lite)	11096		
Lampe pilote (12V)	Quartz Halogen, GX 6,35 - 12V / 50 W	23044		
	Quartz Halogen, GX 6.35 - 12V / 100W	23046		

GARANTIE

Cet appareil ELINCHROM sera gratuitement remis en état par son vendeur en cas de mauvais fonctionnement imputable à un défaut de fabrication ou de composants, apparu dans un délai de 24 mois à partir de la date d'achat. L'appareil doit être envoyé dès que possible à l'adresse du vendeur ou de l'agent Elinchrom autorisé. Cette garantie n'est plus valable pour les appareils soumis à un traitement anormal, démontés, modifiés ou réparés par des personnes n'appartenant pas au réseau de distribution Elinchrom. Sont exclus de cette garantie les tubes-éclairs, les lampes pilotes, le vieillissement des condensateurs ainsi que tout dommage pouvant résulter d'un fonctionnement défectueux de l'appareil (perte de film ou autres frais).



Veuillez enregistrer votre produit on-line sous:

www.elinchrom.com > Downloads > Product Registration

Si vous ne pouvez pas enregistrer votre produit on-line, merci de remplir la carte de garantie ci-dessous et l'envoyer à l'adresse mentionnée.

Please return this registration card directly to	:	elinca sa
Diese Registrierkarte bitte direkt zurücksenden an	:	P.O. Box 458
Veuillez retourner cette carte d'enregistrement directement à	:	Avenue de Longemalle 11
Vi preghiamo di far pervenire questa cartolina di iscrizione direttamente a	:	CH-1020 Renens
Por favor envie esta carta de registro directamente	:	Switzerland

Elinchrom model	:	
Elinchrom modèle	:	
Elinchrom modell	:	
Modello di Elinchrom	:	
Modelo de Elinchrom	:	N°

Date of purchase	:	Dealer	:
Datum des Kaufs	:	Händler	:
La date d'achat	:	Négociant	:
La data di acquisto	:	Il distributore	:
La fecha de la compra	:	El comerciante	:

Your full name and address	:	
Ihr voller Name und redet an	:	
Votre nom complet et adresse	:	
Il suo nome pieno ed indirizza	:	
Su nombre y apellidos y dirige	:	



www.elinchrom.com